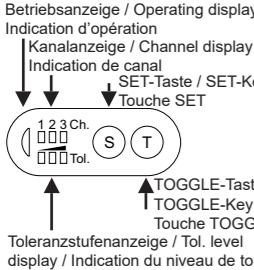
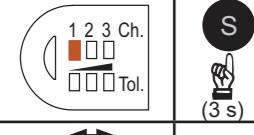
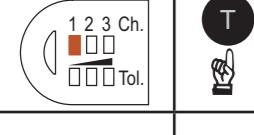
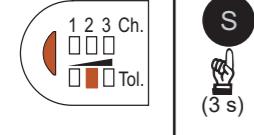
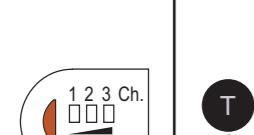
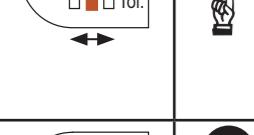


	Einlernen einer Farbe (Minimal – Teach-in)	Teach-in of one colour (Minimum teach-in)	Apprentissage d'une couleur (Teach-in minimum)
	<p>1. Einstellmodus starten + Farbe lernen Zu detektierendes Objekt innerhalb der Tastweite positionieren (auf 10-30° Verkipfung achten). SET-TASTE ≥ 3 s drücken >> grüne LED erlischt und Ch1 leuchtet gelb (Verriegelungseingang offen oder 0 Volt).</p> <p>2. Kanal 1 bestätigen SET-TASTE wieder ≥ 3 s drücken >> grüne LED und mittlere rote LED leuchten.</p> <p>3. Einstellmodus beenden + Toleranz 3 bestätigen SET-TASTE noch einmal ≥ 3 s drücken, um Toleranzwahl zu bestätigen. >> Der Sensor ist betriebsbereit (grüne LED + gelbe LED für Ch1 leuchten).</p>	<p>1. Start setting mode + teach-in colour Position target object within the scanning distance (keep to an inclination of 10-30°). Push SET key for ≥ 3 s >> green LED goes off and Ch1 lights up yellow (Interlocking input open or 0 Volt).</p> <p>2. Confirm channel Push SET key for another 3 s >> green LED and middle red LED light up.</p> <p>3. Complete setting mode + confirm tolerance 3 Push SET key for another ≥ 3 s to confirm choice of tolerance. >> The sensor is ready for operation (green LED + yellow LED for Ch1 light up).</p>	<p>1. Démarrer le mode réglage et apprendre une couleur Positionner l'objet à détecter dans le champ de détection (veiller à une inclinaison de 10-30°). Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s >> LED verte s'éteint et Ch1 (jaune) s'allume (Entrée de verrouillage ouverte ou 0 Volt).</p> <p>2. Confirmer le canal 1 Appuyer encore une fois sur la touche SET pendant ≥ 3 s. >> LED verte et LED rouge du milieu sont allumées.</p> <p>3. Terminer le mode réglage + confirmer la tolérance 3 Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s pour confirmer le choix de tolérance. >> Le capteur est prêt à fonctionner (LED verte + LED jaune pour Ch1 sont allumées).</p>

= LED EIN / LED ON / LED ON	Einlernen von mehreren Farben (Normalbetrieb)	Teach-in of several colours (normal operation)	Teach-in de plusieurs couleurs (fonctionnement normal)																																				
	<p>1. Einstellmodus starten + Farbe lernen Zu detektierendes Objekt innerhalb der Tastweite positionieren (auf 10-30° Verkipfung achten). SET-TASTE ≥ 3 s drücken >> grüne LED erlischt und Ch1 leuchtet gelb (Verriegelungseingang offen oder 0 Volt).</p>	<p>1. Start setting mode + teach-in colour Position target object within the scanning distance (keep to an inclination of 10-30°). Push SET key for ≥ 3 s >> green LED goes off and Ch1 lights up yellow (Interlocking input open or 0 Volt).</p>	<p>1. Démarrer le mode réglage et apprendre une couleur Positionner l'objet à détecter dans le champ de détection (veiller à une inclinaison de 10-30°). Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s >> LED verte s'éteint et Ch1 (jaune) s'allume (Entrée de verrouillage ouverte ou 0 Volt).</p>																																				
	<p>2. Kanal wählen Mit T einen der Farbkanäle Ch1, Ch2 oder Ch3 auswählen. Gewählter Kanal wird durch entsprechende gelbe LED angezeigt. Die Stellung Ch1+Ch2+Ch3 nicht auswählen (d.h. es dürfen nicht alle drei gelben LEDs gleichzeitig leuchten).</p>	<p>2. Select channel Select one of the colour channels Ch1, Ch2 or Ch3 with T. The selected channel is indicated by a corresponding yellow LED. Do not select the position Ch1+Ch2+Ch3 (that means: it's not allowed that all three yellow LEDs light up together).</p>	<p>2. Sélectionner un canal Sélectionner un des canaux de couleurs Ch1, Ch2 ou Ch3 avec la touche T. Le canal sélectionné est indiqué par LED jaune. Ne pas sélectionner le réglage Ch1+Ch2+Ch3 (les 3 LEDs jaunes ne doivent pas être allumées simultanément).</p>																																				
	<p>3. Kanal bestätigen Mit SET-TASTE (≥ 3 s drücken) ausgewählten Farbkanal bestätigen >> grüne LED und mittlere rote LED leuchten. Werkseinstellung = Tol. 3. Grafik zeigt Werkseinstellung. Bei großen Farbunterschieden ist eine hohe Toleranzstufe sinnvoll, bei kleinen Farbunterschieden eine kleine Toleranzstufe.</p>	<p>3. Confirm channel Confirm selected channel with SET key (push for ≥ 3 s) >> green LED and middle red LED light up. Factory setting = Tol. 3. Figure shows factory setting. For major colour differences, a high tolerance level is advisable, for minor colour differences a low tolerance level.</p>	<p>3. Valider le canal Valider le canal de la couleur choisi avec la touche SET (appuyer pendant ≥ 3 s) >> les LED's verte et rouge (du milieu) s'allument. Réglage usine = tol. 3. Le graphique montre le réglage usine. En présence de grandes différences de couleurs, il est souhaitable de travailler avec une grande échelle de tolérance, pour des différences de couleurs minimales, avec une petite échelle de tolérance.</p>																																				
	<p>4. Toleranzstufe auswählen Mit T eine der 5 Toleranzstufen wählen. <table border="1"><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Toleranz 1 (klein)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Toleranz 2</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Toleranz 3 (mittel)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Toleranz 4</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Toleranz 5 (groß)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Farbkanal wird abgeschaltet</td></tr></table> Orientierungshilfe ist die grüne LED. Leuchtet die grüne LED nicht, so ist die Toleranzstufe zu klein, sie muss so lange erhöht werden bis die grüne LED leuchtet. Wiedereinschalten durch erneute Programmierung.</p>	1 2 3 Ch.	Toleranz 1 (klein)	1 2 3 Ch.	Toleranz 2	1 2 3 Ch.	Toleranz 3 (mittel)	1 2 3 Ch.	Toleranz 4	1 2 3 Ch.	Toleranz 5 (groß)	1 2 3 Ch.	Farbkanal wird abgeschaltet	<p>4. Select tolerance level Select one of the 5 tolerance levels by means of T. <table border="1"><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolerance 1 (small)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolerance 2</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolerance 3 (medium)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolerance 4</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolerance 5 (large)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Colour channel is switched off</td></tr></table> The green LED serves as a guideline. If it doesn't light up, the tolerance level is too low and has to be increased until the green LED lights up. Re-start by renewed programming.</p>	1 2 3 Ch.	Tolerance 1 (small)	1 2 3 Ch.	Tolerance 2	1 2 3 Ch.	Tolerance 3 (medium)	1 2 3 Ch.	Tolerance 4	1 2 3 Ch.	Tolerance 5 (large)	1 2 3 Ch.	Colour channel is switched off	<p>4. Sélectionner le niveau de tolérance Sélectionner un des 5 niveaux de tolérance à l'aide de la touche T. <table border="1"><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolérance 1 (bas)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolérance 2</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolérance 3 (moyen)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolérance 4</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Tolérance 5 (haut)</td></tr><tr><td>1 2 3 Ch.</td><td>Le canal couleur va être arrêté</td></tr></table> La diode LED verte sert de point de repère. Si elle n'est pas allumée, le niveau de tolérance est trop bas et doit être augmenté jusqu'à ce qu'elle s'allume. Redémarrage avec une nouvelle programmation.</p>	1 2 3 Ch.	Tolérance 1 (bas)	1 2 3 Ch.	Tolérance 2	1 2 3 Ch.	Tolérance 3 (moyen)	1 2 3 Ch.	Tolérance 4	1 2 3 Ch.	Tolérance 5 (haut)	1 2 3 Ch.	Le canal couleur va être arrêté
1 2 3 Ch.	Toleranz 1 (klein)																																						
1 2 3 Ch.	Toleranz 2																																						
1 2 3 Ch.	Toleranz 3 (mittel)																																						
1 2 3 Ch.	Toleranz 4																																						
1 2 3 Ch.	Toleranz 5 (groß)																																						
1 2 3 Ch.	Farbkanal wird abgeschaltet																																						
1 2 3 Ch.	Tolerance 1 (small)																																						
1 2 3 Ch.	Tolerance 2																																						
1 2 3 Ch.	Tolerance 3 (medium)																																						
1 2 3 Ch.	Tolerance 4																																						
1 2 3 Ch.	Tolerance 5 (large)																																						
1 2 3 Ch.	Colour channel is switched off																																						
1 2 3 Ch.	Tolérance 1 (bas)																																						
1 2 3 Ch.	Tolérance 2																																						
1 2 3 Ch.	Tolérance 3 (moyen)																																						
1 2 3 Ch.	Tolérance 4																																						
1 2 3 Ch.	Tolérance 5 (haut)																																						
1 2 3 Ch.	Le canal couleur va être arrêté																																						
	<p>5. Einstellmodus beenden SET-Taste ≥ 3 s drücken um Toleranzwahl zu bestätigen. >> Der Sensor ist betriebsbereit (grüne LED leuchtet u. evtl. der eingerührte Kanal ChX). Alle 3 Kanäle nacheinander auf diese Weise einstellen.</p>	<p>5. Complete setting mode Push SET key for ≥ 3 s to confirm tolerance selection. >> The sensor is ready for operation (green LED and possibly the taught-in channel ChX light up). Set all 3 channels one after the other in this way.</p>	<p>5. Terminer le mode réglage Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s pour confirmer la sélection de tolérance. >> Le capteur est prêt à fonctionner (LED verte est allumée et éventuellement aussi le canal ChX appris). Régler les 3 canaux l'un après l'autre de cette manière.</p>																																				
	<p>Hinweis zur Toleranzstufenfestlegung: Nachdem ein Objekt z. B. mit Tol. 2 eingelernt wurde, dieses Objekt innerhalb der in der Anwendung auftretenden Entfernung- oder Positionsunterschiede manuell bewegen, und anhand des Aufleuchten der gelben LEDs des zugehörigen Ausgangskanals die einwandfreie Funktion prüfen. Wird ein Objekt nicht sicher erkannt, nächsthöhere Toleranzstufe wählen. Durch Wiederholen dieses Vorgangs kann so die optimale Toleranzstufe ermittelt werden.</p>	<p>Remark regarding the definition of tolerance levels: After an object has been taught-in, e.g. with tol. 2, move this object manually within the range of distances or positions occurring in the application, and check the perfect function from of the lighting-up of the yellow LED of the assigned output channel. If an object is not detected reliably, select the tolerance level one higher. By repeating this procedure, the optimum tolerance level can be determined.</p>	<p>Remarque conc. la détermination du niveau de tolérance: Après avoir analysé un objet avec p.ex. Tol. 2, déplacer cet objet manuellement dans la plage des différentes distances et positions nécessaires de l'application. Vérifiez ensuite le bon fonctionnement de la détection au moyen de la LED du canal de sortie attribué s'allumant jaune. Si un objet n'est pas détecté de manière fiable, choisir le niveau de tolérance immédiatement supérieur. En répétant cette procédure, on peut déterminer le meilleur niveau de tolérance.</p>																																				

Farbscanfunktion	Colour scanning function	Fonction balayage des couleurs										
1.Einstellmodus starten Zu detektierendes Objekt innerhalb der Tastweite positionieren (auf 10-30° Verkippung achten). SET-TASTE ≥ 3 s drücken >> grüne LED erlischt und Ch1 leuchtet gelb (Verriegelungseingang offen oder 0 Volt).	1.Start setting mode Position target object within the scanning distance (keep to an inclination of 10-30°). Push SET key for ≥ 3 s >> green LED goes off and Ch1 lights up yellow (Interlocking input open or 0 Volt).	1.Démarrer le mode réglage Positionner l'objet à détecter dans le champ de détection (veiller à une inclinaison de 10-30°). Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s >> La LED verte s'éteint, et Ch1 (jaune) s'allume (Entrée de verrouillage ouverte ou 0 Volt).										
2.Farbscanfunktion auswählen Mit T einen der Farbkanäle Ch1, Ch2 oder Ch3 auswählen (Die Stellung Ch1+Ch2+Ch3 nicht auswählen).	2.Select colour scanning function Select one of the colour channels Ch1, Ch2 or Ch3 with T (Do not select the position Ch1+Ch2+Ch3).	2.Sélectionner la fonction balayage des couleurs Sélectionner un des canaux de couleur Ch1, Ch2 ou Ch3 avec la touche T (Ne pas sélectionner le réglage Ch1+Ch2+Ch3).										
3.Farbbereich scannen + Einstellmodus beenden SET-TASTE drücken und gedrückt halten, grüne LED blinkt nach 10 s. Jetzt ist die Farbscanfunktion aktiv. Der Sensor lernt jetzt permanent die Farben, die er "sieht", solange die SET-TASTE gedrückt bleibt . Durch Bewegen des Erfassungsobjektes werden jetzt alle Farben eingescannt auf die der weiße Lichtfleck des Sensors auftrefft. SET-TASTE loslassen um Scanvorgang zu beenden. Der Sensor ist sofort wieder betriebsbereit. Funktionsprüfung durch gelbe LED des zugeordneten Ausgangskanals.	3.Scan colour range + complete setting mode Push SET key and keep pushed, green LED flashes after 10 s. Now the colour scanning function is active. The sensor now learns permanently the colours it "sees", as long as the SET key remains pushed . By moving the detected object, all colours hit by the sensor's white light spot are now scanned. Release the SET key to complete the scanning procedure. The sensor is immediately ready for operation again. Performance check by means of the yellow LED of the assigned output channel.	3.Balayer l'échelle des couleurs + terminer le mode réglage Appuyer sur la touche SET et la tenir appuyée, LED verte clignote après 10 s. La fonction balayage des couleurs est activée. Le capteur apprend alors les couleurs qu'il "voit" aussi longtemps que la touche SET reste appuyée . En déplaçant l'objet à détecter sous le spot du capteur, toutes les couleurs détectées pendant ce balayage seront reconnues. Relâcher la touche SET pour terminer la procédure de balayage. Le capteur est tout de suite prêt à fonctionner. Essai de fonctionnement par LED jaune du canal de sortie attribué.										
Hinweis zum Farbscan: Der Farbscan dient zum Einlernen ganzer Farbverläufe oder zum Einlernen von Objekten mit stark schwankenden Tastweiten, die nicht mehr mit einer Toleranzstufe erfasst werden können. Um Farbverläufe verschiedener Objekte einzuscannen, kann je Kanal ein Objekt eingescannt werden. Durch Zusammenschaltung der Ausgangskanäle über eine ODER - Funktion in der nachgeschalteten Steuerung können so Farbverläufe von bis zu 3 verschiedenen Objekten als ein Farbscan dargestellt werden.	Remark regarding colour scanning: The colour scanning is used for the teaching-in of whole colour sequences or for the teaching-in of objects with a strongly varying scanning range, that cannot be detected with a tolerance level any more. In order to scan colour sequences of different objects, it is possible to scan one object per channel. By interconnecting the output channels via an OR - function in the secondary control system, colour sequences of up to 3 different objects can be shown as one colour scan.	Remarque concernant le balayage des couleurs: Le balayage des couleurs s'utilise pour apprendre des séquences de couleurs, ou reconnaître des objets à des distances variables dans le champ de détection, et qui ne peuvent plus être détectés par une seule plage de tolérance. Pour balayer des séquences de couleurs de différents objets, on peut balayer un objet par canal. Par interconnexion des canaux de sortie à l'aide d'une fonction OU dans la commande secondaire, des séquences des couleurs de 3 objets différents peuvent être présentées comme un balayage des couleurs.										
Sonderfunktionen	Special functions	Fonctions spéciales										
1.Einstellmodus starten SET-TASTE ≥ 3 s drücken >> grüne LED erlischt und Ch1 leuchtet gelb (Verriegelungseingang offen oder < 3 Volt)	1.Start setting mode Push SET key for ≥ 3 s >> green LED goes off and Ch1 lights up yellow (Interlocking input open or < 3 Volt).	1.Démarrer le mode réglage Appuyer sur la touche SET pendant ≥ 3 s >> La LED verte s'éteint, et Ch1 (jaune) s'allume (Entrée de verrouillage ouverte ou < 3 Volt).										
2.Sonderfunktionen auswählen Mit T die Stellung Ch1+Ch2+Ch3 auswählen. (alle 3 LEDs leuchten)	2.Select special functions Select setting Ch1+Ch2+Ch3 with T (all 3 LEDs light up).	2.Sélectionner les fonctions spéciales Sélectionner le réglage Ch1+Ch2+Ch3 avec la touche T (les 3 LEDs sont allumées).										
3.Auswahl bestätigen Mit SET-TASTE (≥ 3 s drücken) Einstellung bestätigen >> erste rote LED (Tol1) leuchtet	3.Confirm selection Confirm this setting with the SET key (push for ≥ 3 s) >> first red LED (Tol1) lights up.	3.Confirmer la sélection Confirmer ce réglage avec la touche SET (appuyer pendant ≥ 3 s) >> La première LED rouge (Tol1) s'allume										
4.Sonderfunktion auswählen Mit T die gewünschte Sonderfunktion auswählen	Hinweise zu Sonderfunktionen a.Impulsverlängerung 50 ms Verlängerung der Schaltsignale auf 50 ms. Wirkt auf alle 3 Ausgänge. b.Extern Teach-in Ausgang Q3 wird zum Teach-In Eingang. Bei HIGH Signal wird auf Kanal 1 eine neue Farbe mit Toleranz 3 eingelesen. Auf Ausgang Q2 wird nach erfolgreichem, externem Teach-in ein Quittierungssignal (50 ms) ausgegeben. c.Auslieferungszustand Zurücksetzen auf Werkseinstellung. Alle Sonderfunktionen sind deaktiviert.	4.Select special function Select desired special function with T . <table border="1"><thead><tr><th>Tolerance ind.</th><th>Function</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td>Menu Ausgang</td></tr><tr><td></td><td>50 ms Impulsverlängerung</td></tr><tr><td></td><td>Externes Teach-in</td></tr><tr><td></td><td>Auslieferungszustand</td></tr></tbody></table>	Tolerance ind.	Function		Menu Ausgang		50 ms Impulsverlängerung		Externes Teach-in		Auslieferungszustand
Tolerance ind.	Function											
	Menu Ausgang											
	50 ms Impulsverlängerung											
	Externes Teach-in											
	Auslieferungszustand											
5.Auswahl bestätigen SET-TASTE (≥ 3 s) drücken, um ausgewählte Sonderfunktion zu bestätigen. (Zur Überprüfung: Die gewählte Sonderfunktion wird durch die leuchtende grüne LED angezeigt)	5.Confirm selection Push SET key (≥ 3 s) to confirm selected special function. (For checking: The selected special function is displayed by the shining green LED).	4.Sélectionner une fonction spéciale Sélectionner la fonction spéciale désirée avec la touche T . <table border="1"><thead><tr><th>Aff.tolérance</th><th>Fonction</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td>Sortie de menu</td></tr><tr><td></td><td>Etalement des imp. 50 ms</td></tr><tr><td></td><td>Teach-in externe</td></tr><tr><td></td><td>Etat d'expédition</td></tr></tbody></table>	Aff.tolérance	Fonction		Sortie de menu		Etalement des imp. 50 ms		Teach-in externe		Etat d'expédition
Aff.tolérance	Fonction											
	Sortie de menu											
	Etalement des imp. 50 ms											
	Teach-in externe											
	Etat d'expédition											
6.Anzeige löschen T drücken bis alle roten LEDs erloschen.	6.Delete display Push T until all red LEDs go off.	5.Confirmer la sélection Appuyer sur la touche SET (≥ 3 s) pour confirmer la fonction spéciale sélectionnée. (Pour vérification: La fonction spéciale sélectionnée est indiquée par LED verte allumée).										
7.Einstellmodus verlassen: SET-TASTE (≥ 3 s) drücken. >> grüne LED leuchtet. Der Sensor ist in der neuen Betriebsart betriebsbereit.	7.Leave setting mode: Push SET key (≥ 3 s). >> green LED lights up. The sensor is ready for operation in the new mode.	6.Effacer l'indication Appuyer sur la touche T jusqu'à ce que toutes les LEDs rouges s'éteignent. 7.Quitter le mode de réglage: Appuyer sur la touche SET (≥ 3 s). >> LED verte est allumée. Le capteur est prêt à fonctionner dans le nouveau mode de service.										

Elektrische Daten (typ.)	Electrical data (typ.)	Caract. Electriques (typ.)	Optische Daten (typ.)	Optical data (typ.)	Caract. optiques (typ.)
Betriebsspannung: Operating voltage:	Tension de service:	12 ... 28 V DC	Spot: ø 4 mm Tastweite / Toleranz:	Spot: ø 4 mm scanning distance / tolerance:	12 ... 32 mm / ± 6 mm at Tol3
Max. Restwelligkeit: Max. residual ripple:	Ondulation résiduelle maxi:	10 %	Spot: 2x2 mm Tastweite / Toleranz:	Spot: 2x2 mm scanning distance / tolerance:	15 ... 30 mm / ± 5 mm at Tol3
Verpolungsschutz, Kurzschlusschutz: Polarity reversal protection, short circuit protection:	Protection contre les inversions de polarité et les court-circuits:	yes	Spot: 5x1 mm Tastweite / Toleranz:	Spot: 5x1 mm scanning distance / tolerance:	18 ... 22 mm / ± 2 mm at Tol3
Stromaufnahme (ohne Last): Power consumption (no load):	Consummation en courant sans charge:	≤ 40 mA at 24 V DC	Farbauflösungstoleranz:	Colour selectivity tolerance:	Tolérance de résolution de couleurs: adjustable in 5 steps
Schaltausgänge: Switching outputs:	Sorties de commutation:	Q1 ... Q3, PNP N.O.	Lichtart:	Used light:	Type of lumière: white light, pulsed
Max. Ausgangsstrom: Max. output current:	Courant de sortie maxi:	100 mA	Lichtfleckgröße BFS 26K-PS-L01:	Size of light spot:	Grandeur du spot lumineux: ø 4 mm at scanning distance 22 mm
Max. Spannungsabfall am Schaltausgang: Max. voltage drop at signal output:	Tension de sortie résiduelle maxi:	≤ 2.4 V	Lichtfleckgröße BFS 26K-PS-L02:	Size of light spot:	Grandeur du spot lumineux: 2x2 mm at scanning distance 22 mm
Bereitschaftsverzug: Power-on delay:	Retard à l'enclenchement:	< 300 ms	Lichtfleckgröße BFS 26K-PS-L03:	Size of light spot:	Grandeur du spot lumineux: 5x1 mm at scanning distance 22 mm
Schaltfrequenz (ti/tpl 1:1): Switching frequency (at ppp 1:1):	Fréquence de commutation (ti/tpl 1:1):	500 Hz	Fremdlichtgrenze:	Ambient light:	Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2
Schaltzustandsanzeige CH1 ... CH3: Output signal indicator CH1 ... CH3:	Visualisation de la sortie de commutation Ch1 ... CH3:	3x LED yellow	Mechanische Daten	Mechanical data	Caract. mécaniques
Betriebsspannungsanzeige: Operating voltage indicator:	Visualisation de la tension d'alimentation:	LED green	Gehäusematerial:	Casing material:	Matériau du boîtier: ABS, shock-resistant
Toleranzstufenanzeige Tol1 ... Tol5: Indicator Tol1 ... Tol5:	Visualisation du niveau de tolérance Tol1 ... Tol5:	3x LED red	Schutzart:	Protection standard:	Degré de protection: IP67
Schutzklasse: Protection class:	Protection électrique:	<input checked="" type="checkbox"/>	Umgebungstemperaturbereich:	Ambient temperature range:	Plage de température ambiante de service: -10 ... +55 °C
Austasteingang (AT) Blanking input (AT)	Entrée d'effacement (AT)		Lagertemperaturbereich:	Storage temperature range:	Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
Ausgetastet (getriggert): Blanked (triggered):	Effacé (déclanché):	> 12 V ... 28 V	Schwing- und Schockfestigkeit:	Vibration and shock resistance:	Résistance à l'endurance et aux chocs thermiques: EN 60947-5-2
Freilaufend: Asynchronous:	Régime libre:	< 3 V or disconnected	Anschlußart:	Type of connection:	Type de connexion: M12 connector, 8-pin
Ansprechzeit: Response time:	Temps de réponse:	10 ms	Max. zulässige Leitungslänge:	Max. permitted cable length:	Longueur de câble maximale admissible: 100 m
Verriegelungseingang (⌚) Tasten verriegelt:	Interlocking input (⌚) Keys locked:	> 12 V ... 28 V	Gewicht:	Weight:	Poids: approx. 40 g
Tasten nicht verriegelt: Keys not locked:	Touches non verrouillées:	< 3 V or disconnected	Zubehör	Accessories	Accessoires
Impulsverlängerung / Abfallverzögerung: Pulse stretching / drop-out delay:	Etalage des impulsions / temporisation au déclenchement:	50 ms	Haltewinkel:	Mounting bracket:	Esquerre: BOS 26-HW-1
Betriebsart 2 "Externer Teach-in" Operating mode 2 "External Teach-in"	Mode 2 " Teach-in externe "		Reflexfolie:	Reflex foil:	Feuille réflex: BOS R-7 / BOS R-8
Eingang Externer Teach-In (Normalbetrieb Q3) Input External Teach-in (normal operation Q3)	Entrée Teach-in externe (en fonctionnement normale Q3)		Lieferung ohne Zubehör	Accessories not included	Accessoires non inclus
Teach-In: Teach-in:	Apprentissage:	> 12 V ... 28 V	Bestellcode / Typ	BFS0001 /	
Betrieb: Operation:	Service:	< 3 V or open-circuited	Order code / Type	BFS 26K-PS-L01-S115	BFS0002 /
Min. Ansprechzeit: Min. response time:	Temps de réponse min.:	2 ms	Code de commande / Type	BFS 26K-PS-L02-S115-C	BFS0003 /
Quittierungsimpuls (Normalbetrieb Q2) Acknowlegement signal (normal operation Q2)	Impulsion de confirmation (en fonctionnement normale Q2)	50 ms		Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, in denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig. These Proximity Switches are not suited for safety related applications.	
nach Externem Teach-in: after external teach-in:	après Teach-in externe:			Ces appareils de détection optiques ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.	

